

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an.....\$3.
do do quatre mois. 1.00
do do un mois..... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an..... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 17 Mai 1884

LETTRE ENCYCLIQUE

DE Sa Sainteté Léon XIII PAPE

(Suite)

De la résulte avec la dernière évidence que ceux qui veulent briser toute relation entre la société civile et les devoirs de la religion ne commettent pas seulement une injustice; leur conduite prouve encore leur ignorance et leur inéptie. En effet, c'est par la volonté de Dieu que les hommes naissent pour être réunis et pour vivre en société; l'autorité est le lien nécessaire au maintien de la société civile, de telle sorte que, lui brisé, elle se dissout fatalement et immédiatement. L'autorité a donc pour auteur le même Etre qui a créé la société. Aussi, quel que soit celui entre les mains de qui le pouvoir réside, celui-là est le ministre de Dieu. Par conséquent, dans la mesure où l'exigent la fin et la nature de la société humaine, il faut obéir au pouvoir légitime commandant des choses justes comme à l'autorité même de Dieu qui gouverne tout; et rien n'est plus contraire à la vérité que de soutenir qu'il dépend de la volonté du peuple de refuser cette obéissance quand il lui plaît.

De même, si l'on considère que tous les hommes sont de même race et de même nature et qu'ils doivent atteindre la même fin, et si l'on regarde aux devoirs et aux droits qui découlent de cette communauté d'origine et de destinée, il n'est pas douteux qu'il ne soient tous égaux, mais comme ils n'ont pas tous les mêmes ressources d'intelligence et qu'ils diffèrent les uns des autres, soit par les facultés de l'esprit, soit par les énergies physiques; comme en effet il existe entre eux mille distinctions de mœurs, de goûts, de caractères, rien ne répugne tant à la raison que de prétendre les ramener tous à la même mesure et d'introduire dans la institution de la vie civile une égalité rigoureuse et mathématique. De même, en effet, que la parfaite constitution du corps humain résulte de l'union et de l'assemblage de membres qui n'ont ni les mêmes formes ni les mêmes fonctions, mais dont l'heureuse association et le concours harmonieux donnent à tout l'organisme sa beauté plastique, sa force et son aptitude à rendre les services nécessaires, de même au sein de la société humaine se trouve une variété presque infinie de parties dissemblables. Si elles étaient toutes égales entre elles et libres, chacune pour son compte, d'agir à leur guise, rien ne serait plus déformé qu'une telle société. Si au contraire, par une sage hiérarchie des mérites, des goûts, des aptitudes, chacune d'elles concourt au bien général, vous voyez se dresser devant vous l'image d'une société bien ordonnée conforme à la nature.

Les malfaisances erreurs que nous venons de rappeler menacent les Etats des dangers les plus redoutables. En effet, supprimez la crainte de Dieu et le respect dû à ses lois; laissez tomber en discrédit l'autorité des princes; donnez libre carrière et encouragez à la manie des révolutions; brisez tout frein, sauf celui des châtements, vous aboutirez par la force des choses à un bouleversement universel et à la ruine de toutes les institutions: tel est, il est vrai, le but avéré, explicite que poursuivent de leurs efforts beaucoup d'associations communistes et socialistes; et la secte des francs maçons n'a pas le droit de se dire étrangère à leurs attentats, puisqu'elle favorise leurs desseins et que, sur le terrain des principes, elle est entièrement d'accord avec elles. Si ces principes ne produisent pas immédiatement et partout leurs

conséquences extrêmes, ce n'est ni à la discipline de la secte, ni à la volonté des sectaires qu'il faut l'attribuer; mais d'abord à la vertu de cette divine religion qui ne peut pas être anéantie; puis aussi à l'action des hommes qui, formant la partie la plus saine des nations, refusent de subir le joug des sociétés secrètes et luttent avec courage contre leurs entreprises insensées. Et plutôt à Dieu que tous, jugeant l'arbre par ses fruits, suscitent reconnaître le germe et le principe des maux qui nous accablent, des dangers qui nous menacent. Nous avons affaire à un ennemi rusé et fécond en artifices. Il excelle à chatouiller agréablement les oreilles des princes et des peuples, et il a su prendre les uns et les autres par la douceur de ses maximes et l'appât de ses flatteries.

Les princes? Les francs-maçons se sont insinués dans leur faveur sous le masque de l'amitié pour faire d'eux des alliés et de puissants auxiliaires à l'aide desquels ils opprimeraient plus sûrement les catholiques. Afin d'aiguillonner plus vivement le zèle de ces hauts personnages, ils poursuivent l'Eglise d'impudentes calomnies. C'est ainsi qu'ils l'accusent d'être jalouse de la puissance des souverains et de leur contester leurs droits. Assurés par cette politique de l'impunité de leur audace, ils ont commencé à jouir d'un grand crédit sur les gouvernements.

(A suivre.)

QUESTIONS DU JOUR

La dépêche de Toronto concernant les dynamitards avait été copiée du Globe, qui l'avait fabriqué de toutes pièces, et expédiée à Ottawa par l'agence télégraphique de la presse associée. Ce n'est pas la première dépêche de ce genre que le télégraphe nous envoie et ce ne sera pas sans doute la dernière. Il y a toujours des gens qui aiment à s'amuser.

Un arrangement a été conclu entre les gouvernements de Québec et d'Ottawa par lequel des licences seront accordées pour trois mois à partir du 1er mai, sur le paiement de la somme de dix piastres, aux personnes qui ont demandé une licence en vertu de l'acte fédéral et qui ne l'ont pas obtenue.

Des licences pour le même temps vont aussi être accordées aux requérants malheureux qui ont demandé une licence en vertu de l'acte provincial sur le paiement d'un quart de l'honoraire ordinaire.

Pour obtenir le désir de Sa Majesté la Reine Victoria, le gouvernement d'Ottawa a fait publier aujourd'hui dans la Gazette du Canada une proclamation fixant la célébration de la fête de la Reine au 28 juin prochain. Nous aurons ainsi trois fêtes très rapprochées: la Saint-Jean-Baptiste le 24 juin, un mardi, la fête de la Reine le 28, un samedi, et la fête de la Confédération le 1er juillet, le mardi suivant. Il y aura nécessairement une de ces fêtes qui ne sera pas célébrée par nous, et ce sera probablement la fête de la Reine, vu qu'elle tombe un samedi.

On dit que le conseil de ville d'Ottawa proposera qu'elle soit célébrée le 1er de juillet.

La section française de littérature et d'histoire de la Société Royale donnera une soirée, dans la Chambre des Communes, mercredi 21 mai. Entrée libre. Les dames sont spécialement invitées. Nous espérons qu'il y aura foule. Plusieurs conférenciers prendront la parole.

LES HUITRES

Dans une intéressante causerie sur les huitres, publiée dans Les Nouvelles Soirées Canadiennes, M. Pascal Poirier, a su mêler l'utile à l'agréable. Nous voudrions pouvoir la reproduire en entier. Après avoir, dans un style léger et des plus élégants établi que les huitres canadiennes sont incontestablement les meilleures huitres du monde, M. Poirier aborde le côté pratique de la question; ce sujet tombant dans notre domaine, nous citerons cette partie de la causerie:

Nos huitres s'en vont! Caraquette qui, il y a vingt ans, exportait 20,000 barils d'huitres, n'en a pas exporté 2,000 l'année dernière. Dans dix ans, les grandes battures de Bedec et de Malpeu seront épuisées complètement, comme le sont, ou à peu près, les bancs de Shédiac, de Boutouche, de Shémogoui, et généralement tous ceux du littoral du Nouveau-Brunswick, à partir de Miramichi en allant jusqu'à Pictou.

Pendant qu'en France l'industrie du parage artificiel, de l'ensemencement et de l'élevage des huitres prend de l'importance d'année en année, au point de compter ses revenus par millions de dollars, et de transformer en établissements populeux et florissants des grandes étendues du littoral autrefois désertes et réputées inhabitables; pendant que la Virginie, le Maryland et New-York emploient des véritables armées d'hommes et de femmes à draguer, ouvrir, mettre en boîte et expédier aux quatre coins du continent des milliards de ces savoureux mollusques, le Canada n'a pas un seul parc ou vivier artificiel pour la reproduction des huitres.

Or, tout le monde au Canada mange des huitres. Rien que pour l'approvisionnement de nos grandes villes, Montréal, Québec, Toronto, Ottawa, Hamilton, nous payons des milliers de piastres par semaine à Baltimore et à New York. Il y a des fortunes à faire et des bénédictions à amasser pour les amateurs qui s'aviseront un jour de pratiquer la culture de nos bancs d'huitres. Sans compter que c'est une ressource nationale qui périclite, faute d'exploitation.

Le gouvernement fédéral, rouge ou bleu, a fait des lois pour la protection de nos huitres. Ces lois, fruits de longs tâtonnements et de nombreux insecteurs ad hoc, se résument à ceci: Défense de pêcher des huitres à partir du premier mai jusqu'au premier septembre. Résultat: jamais la destruction de nos huîtres n'a été aussi rapide et aussi complète que depuis l'application de ces règlements.

Parce qu'en France, en Angleterre et aux Etats-Unis un semblable règlement existe, on a cru faire merveille en l'appliquant ici, sans considérer si ce qui convient à la Virginie, pays tropical, peut convenir aussi bien à la province du Nouveau Brunswick, où les glaces prennent en novembre et fondent en avril.

Qu'on laisse donc pêcher nos huitres en été, au risque de faire mourir d'horreur ceux qui s'imaginent encore que les huitres sont poisson pendant les mois qui n'ont pas d'R, et que, par exemple, l'on prohibe la pêche sur la glace. C'est l'hiver qui tue nos huitres. Voici comment. Pour faire la pêche, dans notre pays, au lieu de se servir d'une drague, comme en France, en Italie et aux Etats-Unis, on se sert de râteaux armés de longues dents de fer. Le pêcheur, ayant fait "engraver" ou mordre son râteau sur le fond, ou la "batture", comme disent les Acadiens, l'en retire chargé de coquillages morts et vivants de toutes dimensions. Si c'est l'été, après avoir trié les huitres, il rejette le contenu de son "râteau à l'eau"; mais si c'est l'hiver, il laisse tout sur la glace, sauf les huitres qu'il a mises dans son panier. Or, les débris qu'il laisse ainsi geler et périr sur la glace, ce sont des coquillages morts auxquels sont attachés des petites huitres qui peuvent se compter par milliers. Des experts assurent que

la semence d'une seule huître contient jusqu'à 500,000 ovaies. A ce taux-là, des milliards d'huitres sont tuées à leur naissance par nos pêcheurs, l'hiver. C'est là une des causes de la destruction de nos huîtres, et peut être la plus active.

B. G.

BAS.

UN LOT JOB DE 400 DOZ. DE BAS POUR Femmes et Enfants

Venez les voir et vous serez convaincus que ce sont les bas à meilleur marché qui aient jamais été offerts dans Ottawa.

Conditions Comptant. Un Seul Prix.

BRYSON, GRAHAM & Co.,

& CO.

COMPAGNIE de NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.



LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS

A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL:

Première Classe, aller.....\$2.50

de de aller et retour..... 4.00

Seconde Classe..... 1.50

Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETS VENDUS A BORD

FRET TRANSPORTE A BAS PRIX.

Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie.

QUAI DE LA REINE. 13 mai.

ON DEMANDE

100 Couturières pour faire des habits. Les plus haut prix seront payés pour les habits militaires. S'adresser chez P. O. Aclair, rue Sparks.

257 DOZ.

DE

CHAPEAUX!

POUR

DAMES et DEMOISELLES

Chapeaux noirs Chapeaux de toile
Chapeaux crèmes Chapeaux de satin
Chapeaux bruns Chapeaux relevés
Chapeaux verts Chapeaux rabattus
Chapeaux à feu marin Chapeaux plats
Chapeaux blancs Chap'x forms carrées
Chapeaux drabes Chap'x pour l'école
Chapeaux bronze Chap'x pour l'église
Chapeaux en leghorn Chap'x pour DAMES
Chapeaux en église Chap'x pour servantes
Chapeaux en galon Chap'x de dimanche
Chapeaux en paille Chap'x pour le lundi
Chapeaux de Toscane Chapeaux pour le soir

CHEZ

L'HOMME MODISTE, 39 RUE SPARKS.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68, 24 Fév 1883

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements de printemps, commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

Tableau des heures de trains avec colonnes: Express local, Express de vitesse, Express local. Lignes: Ottawa, Montréal, Ottawa.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Uica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U. & B. R. R.

12.25 p.m.—Express du jour pour Pembroke, Chalk River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chalk Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chalk River et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers RICHARD BAKER, Surintendant-général.

W. G. VANBORNE, Administrateur-général.

Theatre a 10 cts INSTITUT CANADIEN

LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.

Changement de programme toutes les semaines.

REPRESENTATION: Dans l'après-midi à 2.30 hrs EXCEPTÉ LES LUNDIS Le soir à 8 heures.

Admission 10 Cts. Sièges réservés, 30 Cts. extra. 30 nov

FUMEZ LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc. 1 an.

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU.

GRAND Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES. 1er Oct. 1883

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage de domestique) Royal, Wilson, Sew & Weed, Wanser, New Sew, et White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzel et F.

Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le fil dur.

Machines de Jones à rapicour pour les fabricants de chapeaux.

R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 1er Fév. 1884

JULIEN, Pompes Funèbres

Ottawa. r au public d'Ottawa toute commande qu'on lui très modérés. On BILLARDS sont à la disposition des amateurs fournis sur

NOI, E TORONTO. OILES. SON,

Pacifique

Way Belt) de chaque sud du Manitoba, à

DE

ite aux acheteurs qui accordée à de certaines us d'établissement ou

et numérotées, dans des conditions avancées ment leur culture.

balance en cinq paiements d'avance.

les cultiver recevront ment est fait en entier. ar les terres concédées, au par, avec l'intérêt ue de Montréal, Mont-

obtenir des inform- AVISII, commissaire

WATER. Secrétaire.

er sacrifice

SELLE

E

in de faire place temps qui nous

Cie.,

urs directs. lan

ON MUTUELLE

DE

YOYANCE

CANADA.

es les Statuts Consolidés 71 et ses amendements, année à l'inspection du vicipal.

PRINCIPAL: ST. JACQUES, MONTREAL.

SECRETES.

Ecr. Caissier de Banque pr.—"Président." M. P. P.) Vice des Terres de Québec, P. Q.) Présidents. Ecr., C. R. J. P. Président du bureau de la province de Québec. Ecr., Négociant. Marchand. Manufacturier. Ecr. Moncton, N. B. Ecr.

M. D.

te, C. R., M. C. R., et T. L.—Avisers Légaux. Secrétaire et Trésorier. Agent Général. Directeur Médical.

at déposés dans le tréor

ons s'adresser à

MES PUNCHARD, RUE SPARKS, OTTAWA. 1 an.

C. DUMAIS,

la Puissance et de la lance de Québec.

et arpentages faits à la de- priétaires de limites, de terrains miniers, ainsi que d'arpentage (Field Books), de l'Eglise, Ottawa.

NOUVELLES DE MONTRÉAL

Le troisième banquet annuel du club National a eu lieu jeudi au St. Lawrence Hall.

L'honorable M. Laurier a donné, hier soir, sa conférence sur La vie parlementaire.

L'artillerie de garnison fera une excursion à Québec le jour de la fête de la reine.

Près de sept cents enfants ont fait leur première communion dans les diverses églises, hier.

Afin de prévenir d'autres plaintes comme celles qui ont été faites à propos de la saisie du corps du matelot Burke par l'inspecteur d'anatomie, ordre a été donné à la police du port de transporter, à l'avenir, à leurs navires les corps des matelots noyés.

Environ neuf cents immigrants sont arrivés à Montréal dans la seule journée de jeudi, six cents le matin qui avaient fait la traversée à bord du steamer Parisian, et trois cents le soir.

Des premiers six cents, cinquante seulement sont demeurés à Montréal, les autres se dirigent vers le Manitoba et la province d'Ontario.

Des trois cents autres, cinquante aussi sont restés ici.

Presque tous ces immigrants sont Écossais.

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

D'après le rapport donné, dimanche, par le révérend Père Mothon, la population canadienne-française de Lewiston, Me., serait de 7,609.

Nous avons le regret d'apprendre que notre estimé compatriote, le major Mallet, de Washington, est retenu chez lui par la maladie.

Jusqu'à ce jour, 2,594 licences pour vente du whisky, et 595 pour la vente de bière ont été prises à Chicago, ce qui a versé dans le trésor de la ville 522,569 dollars.

On a essayé à Boston un canon pesant 21,260 livres. C'est la plus forte pièce qui soit sortie des ateliers des États-Unis. Dans l'expérience faite on a constaté une portée de six milles.

Franklin Norris, avocat, âgé de 38 ans, de Concord, N. H., est mort de faim, vendredi dernier. Ses amis ignoraient qu'il fût dans une si grande détresse; il prenait ses repas chez lui et n'avait vécu depuis quelque temps, que de biscuits et d'eau.

Fitzgerald, le vainqueur de la marche de six jours, a reçu la somme de \$9,456 y compris l'enjeu qui était de \$980; Rowell, second, a reçu \$3,670 y compris l'enjeu de \$280; Panchot a reçu \$2,004; Noremac, \$1,186; Herty, \$847; Vint, \$678; Elson, \$508. Les recettes totales ont été de \$36,446 et les dépenses de \$18,352.

Mercredi, une députation des grévistes à Fall River, Mass., s'est rendue auprès des trésoriers des manufactures pour leur demander de reprendre tout le monde en corps. Leur demande a été refusée. On informa les grévistes que s'ils voulaient se remettre à l'ouvrage ils devaient aller voir les contre-maitres qui prendraient d'hommes tout juste ce qu'ils en avaient besoin. Les grévistes sont décidés de tenir ferme.

La chambre des représentants, à Washington, a rejeté ces jours derniers par un vote de 159 contre 155 le bill Morrison ayant pour objet de modifier le tarif dans le sens libre-échangiste. Le rejet de ce bill a une signification d'autant plus marquée qu'il a été effectué

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constantement en main un assortiment complet de tweeds canadiens.

Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie. Prix modérés.

P. C. AUCLAIR, propriétaire.

133 rue Sparks, Ottawa.

PETITE GAZETTE

Abandonné par les médecins.—Est-il possible que M. Godfrey ait été guéri par un remède aussi simple?

"Je vous assure que les Amers de Houlbon seuls l'ont guéri; et il n'y a pas plus de dix jours que les médecins l'avaient abandonné en disant qu'il allait mourir."

"Eh bien! cela est remarquable, et je vais aller acheter de ce remède pour mon pauvre George. Je sais que le houlbon a de bonnes qualités curatives."

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

Vous avez la tranquillité à la maison si vous faites usage de la célèbre farine préparée à l'italienne, en vente chez N. A. Savard, rue Dalhousie, Ottawa, en gros et en détail, et en vente à Hull chez M. J. Pierre Durocher, F. Barrette, John Larose et Alex. Morin.

J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

Si vous souffrez des affectations bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine.—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'une autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Ottawa, Ont., 10 Juillet 1880. Cher Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

Je viens de recevoir un magnifique choix de nouveaux patrons de Tapissierie, que je vendrai à des prix variant de 5 cents jusqu'à \$1 00 le rouleau. Une visite est sollicitée. P. C. Guillaume, No. 455 rue Sussex.

ALLEN'S LUNG BALM. Illustration of human lungs. Text: The accompanying represents the Lung in a healthy state.

BEAUME D'ALLEN. REMÈDE CONTRE LA Consommation, la Toux, le Rhume, l'Asthme, le Croup ET TOUTES LES AFFECTIONS DE GORGE ET DES POUMONS.

Il guérit la Consommation, quand tous les autres Remèdes ont échoué. Recommandé par les Médecins, les Gardes Malades, par tous ceux en un mot qui en ont fait usage.

Il n'a jamais échoué dans son action. Il n'a pas d'égale comme Expectorant. Il ne saurait faire de mal même au plus faible enfant.

Il ne contient pas d'Opium. Chaque Bouteille porte les Directions. En vente chez tous les Pharmaciens.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DÉCORATION. No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa.

GEO. PHILBERT, Propriétaire. M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Horaires des Chemins de Fer

PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: express 10 45 a.m.; express 12 25, 3 45, 10 30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8 15, a. m.; 6 50 p. m.; train rapide, 4 45 p. m.

ATLANTIQUE CANADIEN.—Départ des Chaudières, 7 45 a. m. 4 35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.



SALSEPAREILLE DE BRISTOL. Filles Recouvertes de Sucre. Grandes Purificateurs du Sang et du Foie.



Le roi des parfums pour le MOUCHOIR. Comp. guie Davis & Lawrence (SEULS AGENTS) MONTREAL.

Plus de Pilules produisant les saignements de nez. Un Remède depuis longtemps cherché.

CAMPBELL'S CATHARTIC COMPOUND. Le composé Cathartique de Campbell guérit les maladies du foie et les désordres bilieux, les acretés de l'estomac, la dyspepsie, les maux de tête, la constipation, et toutes les maladies qui résistent d'un état arromal de l'estomac ou des intestins.

Les enfants l'aiment! Les mères l'aiment! Parce qu'il est agréable au goût, n'occasionne pas les nausées, est certain dans ses effets, même pris à petites doses.

Vendu par tous les Pharmaciens. 25 CENTS PAR BOUTEILLE. COMPAGNIE DAVIS & LAWRENCE, (LIMITÉE).

AGENTS POUR LE GROS, MONTRÉAL. Sucre d'Erable.

Un marchand de la 'campagne, parfaitement au fait des transactions financières, serait disposé à acheter pour le compte et sur les avances d'autres, directement des fabricants dans sa propre place d'affaires, 50,000 à 100,000 lbs. sucre d'érable, soit à commission ou sur prix déterminé. Pour introduction, s'adresser à MM. THIBAudeau FRÈRES & Cie., Québec, Sin.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaisant garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES

Dr. BAXTER. Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL. Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.

15 mai 1885.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras et position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent et en fin d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool au vinaigre, du Brandy et le Pain de mais sans aucun effet marqué. Ne voyant plus une petite quantité de votre arôme et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne trouvais que dans un pharmacien et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait un tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre que mon bras parvienne à son état normal, l'influence de l'Éther pour opérer sur moi bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, me permettant de vous dire que les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arôme et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que j'ai pu donner. Mon médecin ne me sert votre approbation à ce remède. Votre tout dévoué, Rev. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse. Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

AMERS CANADIENS. Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou protractés, les indigestions, les Névralgies, les Débilité générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

DIPHTHÉRIE. ANTIDIPHTHÉRIQUE. Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge.

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes. LA DIPHTHÉRIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR. N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa.

4 janvier 1884. Poudres de Condition d'Alexandre. BOULES POUR LES ROGNONS. MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES Chevaux.

AGENT à OTTAWA.—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. VIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. 6 Nov. 1882.

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner. Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P. Q. MCDUGALL & CUZNER. 31 Octobre 1883.

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family. AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, etc.

SPRUCINE. Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Croup et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25 et 50c la Bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai. ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00. "LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.10. Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité. Réparations garanties. Verres de montres 10c.

HENRY NOREZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont. 2 avril 1884.

GLACE! GLACE! Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884: Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison.....\$5.00 20 lbs par jour pour la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50 de 20 do do do do do do 2.25 Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération. (Signé), J. CHRISTIN & Cie, D. N. CHAR. EBOIS, M. LAPOINTE & Cie. Ottawa, 21 mars 1884.

Le Restaurant "QUEEN" Numéros 13 & 14, Rue ELGIN. Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, hôtellerie, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des dîners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884.

CHAPEAUX! MODES DU PRINTEMPS. L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans DANS LES DERNIERS GOÛTS. Venant directement des manufactures, AUSSI Parapluies, Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE 128, Rue Rideau. DR. ROBERTSON, L.O.S. DENTISTE. Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto. BUREAUX, 25 rue SPARKS, (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ. TOUTES SORTES DE CHAPEAUX. Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ. NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC. 277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie. 5 mars 1883.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, et C. Bureau: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée sur la rue Sussex. 1er juin 1884.

SPRUCINE. Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Croup et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25 et 50c la Bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai. ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00. "LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.10. Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "Courrier de Hull" 524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL. On exécute à ces ateliers toutes sortes D'IMPRESSIONS TELLES QUE: Livres, Têtes de comites, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS. Déclarations sur compte, Déclarat. o-s sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparaisons, Subpœnas, Affidavits, Objections, Flat, Inscritions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES. Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, P. curations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER. Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente De Saisie, De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIERIERS. Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES PRIX TRÈS BAS. Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00. "LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.10. Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

FÉUILLETON

FAUTE DE...

—Edouard, d... —Du tout, ré... —Quoi, oui, moi! s'écria le... —Eugène, d... —Maman, ré... —Aussitôt, la jo... —Et à plusieurs... — force, elle l'em... — et sur les jou... — temps l'enfant... — Oh! maman! —En effet, m... — dit l'agent de p... — N'est-ce pas... — prit le vieux ser... — nez mon émotio... — le marquis. P... — fois, madame l... — ait son fils et l'... — sence de ses ser... — Le jardin s'é... — rempli de per... — naient assister... — funèbre. Il y... — foule dans la r... — Stothène n'é... — l'arbre contre le... — ait un instant a... — lot le chercha v... — gard. Il avait... — marquis de C... — dans le pavillon... — après les perso... — vaient réunies... — cipalement, com... — tir. Les voiture... — traient arrivées... — ployés étaient à... — se préparait à p... — le corbillard... — Firmin toucha... — lot.

—Vous désiriez la marquis, lui la voilà. La jeune femme vêtement de grande paraitre sur son lon. Son mari? La marquis se qui se tendaient. Son vêtement sortir la trèssage, la trèssage, ses traits et la regard ajoutaient leuse beauté qu suave et de my ce qui frappait l'agent de police sion de douceur fables empreinte nomie. Il ne po des yeux. —Venez-vous Firmin. —Oni, oui, co pondit-il.

Après avoir m le front de la m quis venait de l disant: —La présence dans un instant, tourner près des Les domestiq leur maître. L derrière eux. La rentré dans l'inté lon.

FÉUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

—Edouard, dit-elle tristement, crois-moi, laissons les enfants. —Du tout, répondit M. le marquis, j'emmenè Eugène, je lui ai promis.

—Oui, oui, papa, emmène-moi ! s'écria le petit garçon. Madame la marquise pâlit encore et je crus qu'elle allait pleurer.

—Eugène, dit-elle alors de sa douce voix qui touche tous les cœurs, si vous ne restez pas avec votre petite sœur, vous me ferez beaucoup de peine.

Sur ces paroles, l'enfant lâcha la main de M. le marquis et s'avança vers madame la marquise sérieux et grave comme un petit homme.

—Maman, répondit-il, je vous aime et vous respecte trop pour vouloir jamais vous faire de la peine, je resterai avec ma petite sœur.

Aussitôt, la joie éclata dans les yeux et sur le front de madame la marquise.

Elle se baissa, et prenant dans ses mains la tête de l'enfant : —Tiens, je t'aime ! s'écria-t-elle.

Et à plusieurs reprises et avec force, elle l'embrassa sur le front et sur les joues. Pendant ce temps l'enfant sanglotait et criait :

—Oh ! maman ! Oh ! papa ! —En effet, monsieur Firmin, cette scène est fort touchante, dit l'agent de police.

—N'est-ce pas, monsieur ? reprit le vieux serviteur. Comprenez mon émotion et celle de M. le marquis. Pour la première fois, madame la marquise tutoyait son fils et l'embrassait en présence de ses serviteurs.

Le jardin s'était peu à peu rempli de personnes qui venaient assister à la cérémonie funèbre. Il y avait également foule dans la rue.

Stéphane n'était plus près de l'arbre contre lequel il s'appuyait un instant auparavant. Morlot le chercha vainement du regard. Il avait disparu. Le marquis de Coulange rentra dans le pavillon. Un instant après les personnes qui s'y trouvaient réunies, des dames principalement, commencèrent à sortir. Les voitures de l'administration des pompes funèbres étaient arrivées ; tous les employés étaient à leur poste. On se préparait à placer la bière sur le corbillard.

Firmin toucha le bras de Morlot. —Vous désirez voir madame la marquise, lui dit-il ; regardez, la voilà.

La jeune femme, portant un vêtement de grand deuil, venait de paraître sur le seuil du pavillon. Son mari était près d'elle. La marquise serrait les mains qui se tendaient vers elle.

Son vêtement noir faisait ressortir le pâleur mate de son visage, la tristesse répandue sur ses traits et la langueur de son regard ajoutaient à sa merveilleuse beauté quelque chose de suave et de mystérieux. Mais ce qui frappa particulièrement l'agent de police, c'est l'expression de douceur et de bonté ineffables empreintes sur sa physionomie. Il ne pouvait la quitter des yeux.

—Venez-vous ? lui demanda Firmin. —Oui, oui, certainement, répondit-il.

Après avoir mis un baiser sur le front de la marquise, le marquis venait de la quitter, en lui disant :

—Ta présence n'est plus utile, dans un instant, tu pourras retourner près des enfants. Les domestiques suivirent leur maître. Morlot marcha derrière eux. La marquise était rentrée dans l'intérieur du pavillon.

Un instant après, le convoi se mettait en marche.

A la suite de deux ou trois cent personnes, qui étaient à pied, venait une longue file de voitures de deuil et autres.

En se rendant aux Ternes, l'intention de Morlot était d'assister à l'enterrement de madame de Perny ; mais il avait subitement changé d'idée, et au lieu de prendre place parmi ceux qui suivaient le cercueil, il se rangea de côté et les laissa passer devant lui. Sans attendre le défilé des voitures, Morlot rentra dans le jardin et se dirigea rapidement vers le pavillon.

L'AGENT DE POLICE ET LA MARQUISE

Pourquoi l'agent de police était-il rentré dans le jardin ? Qu'allait-il faire ?

Soupponnant la vérité, il voulait voir comment madame de Perny avait pu faire cette chute qui avait causé sa mort.

Après avoir fait le tour du pavillon, il s'arrêta devant la porte de la cuisine, regardant les marches de pierre sur lesquelles madame de Perny était tombée. Bien qu'elles eussent été lavées à grande-eau, on y voyait encore quelques taches de sang. Ensuite, il leva les yeux vers la fenêtre du premier étage. Personne n'avait encore touché à la barre d'appui, qui restait à moitié détachée, comme au moment de la chute.

Ce n'est pas très haut, pensait Morlot ; si la tête n'avait pas si malheureusement frappé l'angle de la pierre, madame de Perny n'aurait été qu'atteinte par quelques contusions. Enfin, c'est ainsi qu'elle devait mourir.

Tout en tourmentant sa moustache, il se mit à réfléchir. Le soupçon persistait.

Il ne parvenait pas à s'expliquer comment madame de Perny avait pu tomber de sa fenêtre, et toujours cette idée lui revenait. Il faut qu'une main brutale l'ait poussée.

Elle avait chez elle vingt mille francs, se disait-il, où est cette somme maintenant ? J'ai bien regardé le Perny ; il avait l'air sombre, le regard inquiet, la figure d'un homme qui vient de commettre un crime. J'ai deviné son agitation intérieure. Pourquoi était-il ainsi ? C'est une révélation.

Ses yeux se fixèrent encore sur la fenêtre et la barre d'appui. Pour bien voir, il faudrait que je fusse dans la chambre, murmura-t-il.

Après un moment d'hésitation, il eut un brusque mouvement de tête en arrière et prononça ces mots :

Je veux voir ! Il revint devant la porte d'entrée du pavillon, qui était restée ouverte. Il tendit l'oreille, tout en jetant autour de lui un regard rapide. Il n'y avait personne dans le jardin, un profond silence régnait dans le pavillon. N'hésitant plus, il entra résolument. Il monta l'escalier et pénétra dans la chambre de madame de Perny.

La marquise était dans le salon. Mais Morlot avait fait si peu de bruit qu'elle n'avait rien entendu.

Au bout de quelques minutes la jeune femme sortit du salon et descendit l'escalier. Elle s'en allait. Mais, soudain, elle s'aperçut qu'elle oubliait quelque chose qui se trouvait dans la chambre de sa mère. Elle remonta précipitamment l'escalier et n'eut qu'à pousser la porte, laissée entr'ouverte par l'agent de police, pour entrer dans la chambre.

A la vue d'un homme inconnu qui se tenait debout dans l'encadrement de la fenêtre, la marquise laissa échapper un cri de surprise et d'effroi. Morlot se retourna vivement.

—Oh ! pardon, madame la marquise, dit-il. Et il s'inclina respectueusement devant elle. La jeune femme s'était remise promptement.

—Que faites-vous là, monsieur ? lui demanda-t-elle d'un ton sévère.

(A suivre.)

Est-elle morte ?

—Non ! —Elle a languie et souffert, languissant pendant plusieurs années. —Les médecins ne lui donnaient aucun soulagement. —Et en dernier lieu, elle a été guérie par les Amers de houblon dont les journaux parlent tant. —Vraiment ! —Quelle reconnaissance ne devons-nous pas à cette médecine.

Les souffrances d'une fille —Depuis onze ans notre fille est clouée sur un lit de souffrances. —Par une complication de maladies des reins, du foie, du rhumatisme et la débilité nerveuse. —Soutenue aux soins des meilleurs médecins. —Qui ont donné des noms divers à ses maladies. —Et aujourd'hui notre fille est rendue à la santé par un remède aussi simple que les Amers de houblon que nous avons repoussés pendant des années avant de s'en servir. LES PARENTS.

Le père va mieux. —Ma fille dit : —Quel changement pour le mieux mon père a subi depuis qu'il fait usage des Amers de houblon. —Il est en santé aujourd'hui bien qu'on lui ait dit sa maladie incurable. —Et nous en sommes d'autant plus heureux qu'il a fait usage de vos Amers. HENRI DAME DE L'UTICA, N.-Y.

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1883

Sirup des Enfants du Dr Goderre. Ce sirup est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal. Il est d'un usage sûr et sûr.

Le sirup des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirup du Dr Goderre et achetez-le au point d'achat. En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste Montréal 1883.

ROBES DE BUFFLES ! ROBES DE BUFFLES ! Allez au grand DEPOT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'écane de

M. TACKBERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de de loup-carrier, d'ours du nord et japonais. Sur 33 peaux d'ours il m'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loup-carrier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas.

Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas. J. E. TACKBERRY, Encanteur

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal ou leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est échoué pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes aux heures d'Ottawa. D. C. LINSLEY, Gérant.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. L. A. Olivier AVOCAT.

Bureau.—Encougnure des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883. AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCELSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

CHAS DESJARDINS No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES : La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1883

Sirup des Enfants du Dr Goderre. Ce sirup est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal. Il est d'un usage sûr et sûr.

Le sirup des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirup du Dr Goderre et achetez-le au point d'achat. En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste Montréal 1883.

ROBES DE BUFFLES ! ROBES DE BUFFLES ! Allez au grand DEPOT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'écane de

M. TACKBERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de de loup-carrier, d'ours du nord et japonais. Sur 33 peaux d'ours il m'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loup-carrier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas.

Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas. J. E. TACKBERRY, Encanteur

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal ou leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est échoué pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes aux heures d'Ottawa. D. C. LINSLEY, Gérant.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. L. A. Olivier AVOCAT.

Bureau.—Encougnure des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883. AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCELSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

HUILE DOCT^r DUCOUX HUILE DE FOIE DE MORUE. Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Ecorces d'Oranges Amères

Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirup d'Ecorces d'Oranges Amères. Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve on ne peut mieux qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de Poitrine, les Bronchites, Rhumes Catarrhaux, la Phthisie et toutes les Affections Scrophuleuses. Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique. Dépôt général à Paris : D^r DUCOUX, 209, rue St-Denis. A Québec : D^r Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

LE SEUL VIN à l'Extrait de FOIE DE MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE DE FOIE DE MORUE le Vin à l'Extrait de Foie de Morue CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER. Dépôt à Québec : D^r Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

M. C. O. DACIER à ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

JOS. SENECAI, Entrepreneur de Pompes Funèbres

COIN DES RUES DALHOUSIE et YORK. Vient de recevoir un assortiment considérable de cercueils de première classe. Ce monsieur tient aussi constamment en magasin des ornements et décorations très riches pour orner les chambres funéraires, etc., etc.

Toutes personnes ayant besoin des services de M. Senecai la nuit pourront s'adresser à sa PORTE PRIVÉE, 105 Rue YORK Corbillards de première classe

Les personnes donnant leurs commandes au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau seront servis en temps.

M. A. DONALDSON vient d'ouvrir, à Ottawa, 126 rue Cathcart, une fabrique de

Farine préparée de première qualité. Cette célèbre farine préparée est un article sans rival pour donner une pâte des plus nourrissantes et des plus saines. Les ménagères feront une économie de 20 pour cent en s'en servant pour leurs pâtisseries, parce qu'il faut moins de beurre et d'œufs.

Demandez la à votre épicer. Ottawa, 31 mars 1884. A. X. Talbot, AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux : Ottawa, 115 rue Nicholas ; Hull, 52 rue d'Albert. 10 mars 1883.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de Tapis, Prolats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garniture et Meubles de toute sorte.

à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 RUE SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883.

A. B. McDONALD ENCANTEUR DE LA REINE

MARCHAND Commission No. 16 RUE ELGIN.

LA VELOUTINE est une POUDRE DE BIZ Spéciale, préparée au Bismuth, par conséquent, son action est salutaire à la peau. Elle est adhérente et absolument inéffable ; aussi communique-t-elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels. Prix de la Boîte en Papier : 6 fr. Chez C. I. FAY, PHARMACIEN, 115, rue St-Jean, OTTAWA.

EXPOSITION DE PARIS 1878 Médaille d'OR ASTHME Pour la POUDRE de D^r Cléry. Dépositaires à Québec : D^r Ed. MORIN & Co.

Pilules de Noix Longues Composées De MCGALE. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, diarrhées, gonorrhées, gonorrhées et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal 1883.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES. Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. J. Sparte au bloc Russell, rue Sparks, et l'exécute sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Or, anneaux, Épingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire 2 fév 81

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER. No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent.

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Walt & E. VEZINA, Porte voisine du VARETY HALL, 1er dec, 1883.

POWELL GROVE HOTEL, TENU PAR CHARLES TICARD RUE BANK

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa. Un magnifique hôtel, plateforme pour danser, balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau. Repas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs.

PETITES NOTES

Les nouveaux steamers de la compagnie du Pacifique ont commencé leur service sur les grands lacs.

M. John T. Hawk, ci devant de la Tribune de Hamilton, rédigera dorénavant la Free Press d'Ottawa.

M. Miall est depuis quelques jours dans la province de Québec pour affaires concernant son département.

La motion de non-confiance proposée par le chef de l'opposition à Québec a été rejetée par un vote de 41 contre 13.

On dit que M. Blake a l'intention de demander à M. Harley de céder à l'honorable M. Anglin son siège pour le comté de Oxford-sud.

M. Godson, de Toronto, ingénieur en chef de l'accise, et M. H. B. Wilton, inspecteur des canaux, sont en ce moment à Ottawa, pour affaires concernant leur charge.

M. Médéric Catudal, député de Napierville, vient d'épouser à Kankakee, Illinois, Mlle Clara-Marie-Louise Paquin, fille de M. L. E. Paquin, marchand du lieu.

L'honorable M. Chapleau est parti de Montréal, hier soir, pour Québec où il y aura une réunion de la section canadienne du Crédit Foncier franco canadien. Cette société vient de faire à Paris une émission de cinq millions de francs.

Un graveur de Versailles vient, paraît-il, de découvrir un procédé pour obtenir la photographie des couleurs.

Il y a quelques jours, il fit part de sa découverte au ministre des beaux-arts, qui le chargea de la reproduction d'un tableau. Trois épreuves furent successivement tirées—et toutes trois admirablement réussies.

ERRATA

Notre correspondant, Jules Janin, nous prie de rectifier deux erreurs qui se sont glissées dans ses vers que nous avons publiés, hier. M. Jules Janin devait venir corriger le nombre les épreuves, et y faire les changements nécessaires, mais les examens du service civil l'en ont empêché.

Après les vers qui se terminent par : "en additionnant ses splendides discours" les rimes auraient dû être alternées. Il y a aussi deux vers de passés après celui qui se termine par "Cornelle et Racine." Après les vers :

Déjà son air qui casse, Ce n'est pas le seul fait alors qu'il a commis, On doit lire : Le faisait s'élever par dessus ses amis.

LE DIME PAVILLON

Le Dime Museum cessera, ce soir, de donner des représentations à l'Institut, pour la saison de l'été.

A l'avenir les représentations se donneront sous une magnifique tente, située en face du Palais de Justice, rue Saint-Nicholas. Cette tente qui a été importée des Etats-Unis, par les propriétaires du Dime Museum, dont il y a des branches à Ottawa, à Montréal et à Québec, est richement décorée; les scènes sont splendides et d'un genre tout nouveau. Tous les spectateurs auront des sièges. L'ordre le plus parfait sera maintenu par des constabes spéciaux. La première représentation se donnera lundi soir. Les représentations se continueront tous les jours de la semaine comme par le passé.

LES MARCHÉS

Plus de 400 voitures chargées de produits de toutes sortes sont venues sur les différents marchés, ce matin. Il y avait abondance de produits et les prix étaient comme suit :

Lard par 100. \$9.50 à \$10; bœuf par 100 livres, \$8 à \$8.50; le veau 6c à 8c livres, suivant la qualité; le mouton 8c à 9c la livre; les cochons de lait \$2.25 à \$2.75 la pièce; les dindes \$1.75 à \$2.50 la pièce; les oies 70c la pièce; les volailles 75c à \$1 le couple; le beurre frais 22c à 24c la livre; le beurre en tinette 20c la livre; les œufs 15c à 16c la douzaine; les raves \$1 par douzaine de paquets; la salade 5c le pied; les pommes de terre 65 la poche; l'avoine 48c le minot; concomres et oignons pour le vinaigre 75c le gallon; le foin \$9.50 à \$11 la tonne. Les acheteurs étaient en grand nombre.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

ETATS-UNIS

Chicago, 16—Le Farmer's Review contient aujourd'hui des rapports envoyés sur les moissons de 700 points de l'Ohio, du Michigan, d'Indiana, d'Illinois, du Wisconsin, de Minnesota, de Dakota, d'Iowa, de Nebraska, du Kansas et du Missouri.

Les rapports sur les blés d'hivers indiquent une mauvaise récolte dans l'Indiana, l'Illinois, l'Ohio et le Michigan.

Le Kansas est en très bonne situation. A cette exception près, tous les autres Etats paraissent avoir souffert plus ou moins.

Newark, 16—La Banque d'Epargne de cette ville a suspendu ses paiements par suite de la faillite de la maison Fish et Ratell.

New-York, 16—M. H. C. Harding et fils ont suspendu leurs paiements et ont annoncé cette nouvelle à la Bourse, ce matin.

Le passif de la maison W Dimock et Cie est de 3 ou 4 millions de dollars. Elle espère reprendre ses affaires sous peu.

CANADA

Québec, 16 — Depuis quelque temps, il était rumeur en cette ville qu'un des murs de la nouvelle église Saint-Jean n'était point solide. Une commission d'experts fut nommée pour faire une enquête et un rapport sur cette bâtisse. Ce rapport déclare que ce mur doit être démolé et reconstruit, ce qui entraînera une dépense de plus de \$3,000.

Résumé Télégraphique

—La valeurs des importations à Toronto pendant le mois d'avril est de \$1,240,420, et celle des exportations de \$187,733, dont \$171,887 représentent des produits canadiens.

—Le roi Alphonse présente tous les symptômes de la consommation et il est soumis à un traitement médical spécial.

—Le Times dit que le mariage morganatique du grand duc de Hesse Darmstadt avec Mde Kalmire est annulé et que le grand duc a obtenu le divorce.

—Un certain nombre de Sœurs Grises partiront, ces jours-ci, de Québec, pour différentes maisons de leur ordre dans le Nord-Ouest.

CUEILLETES DU REPORTER

Le synode presbytérien a terminé ses travaux, hier.

Le conseil de ville se réunira, lundi soir, à l'hôtel de ville.

Une alarme a été donnée, hier soir, à la boîte 37, pour une cheminée en feu.

La galerie du tir du London Chop House est ouverte aujourd'hui.

Le bœuf sur pied s'est vendu à 6 1/2 cents la livre, dans les townships voisins, ces jours-ci.

L'on s'occupe actuellement à préparer l'almanach des adresses de la ville.

Puisieurs immigrants allemands sont arrivés à la gare Union, ce matin, en route pour Toronto.

Il y avait grand nombre de cultivateurs, ce matin, au marché By, et les acheteurs étaient en grand nombre.

Le chemin des amoureux est ouvert à la circulation maintenant. Les arbres sont reverdis et les promeneurs nombreux.

MM. McRae et Cie, marchands de charbon, ont dans leur vitrine de très gros morceaux de charbon, dont un seul pèse 930 lbs.

Le croup et les maladies de la gorge et des poumons sont traitées avec succès par le baume d'Allen pour les poumons. Voir annonce.

Le Lt. Col. C. E. Panet, député ministre de la milice et de la défense, est descendu à Québec pour assister aux funérailles de son oncle, feu l'honorable Panet.

Club de Raquettes Frontenac.—Assemblée régulière dimanche, 18 Mai, à 2 1/2 hrs. précises, à la salle du Club, 8 rue York.

E. E. LEMIEUX, Sec. Le club de foot ball Frontenac prendra probablement part au pique-nique organisé par un comité de typographes. Les typos se préparent à leur faire la fête.

L'eau de Floride de Murray et Lanman — Nous insistons fortement pour que tous les acheteurs demandent expressément l'eau de Floride préparée par MM. Murray et Lanman, New York. Ce sont les seuls propriétaires de la véritable eau de Floride. Toutes les autres imitations ne sont que de l'eau de Cologne ordinaire.

Judi dernier, des voleurs se sont introduits dans le bureau de poste de Lachute et y ont enlevé la somme de \$2,000 qui était placée dans une boîte. La police est à la recherche des voleurs.

MM. Jacobs et Newman, de Montréal, ont ouvert un magasin de tabac, de pipes et de cigares, en gros et en détail, sur la rue Sussex, en face des ateliers du Canada, au No. 521.

M. H. Pulverman, ci devant de Montréal, a ouvert un magasin de hardes faites sur la rue Sussex, en face de la rue York. Ce magasin sera connu, à l'avenir, sous le nom du grand magasin bleu.

Un constable de ville a été placé à la gare Union pour surveiller les embaucheurs. Déjà plusieurs cochers de place ont été sommés de comparaître devant le magistrat de police pour infraction à la loi municipale.

Club de Raquettes Frontenac—Le membres du club désireux de faire partie du club de "foot ball" ou du club de "base ball," sont priés de se réunir à leur salle, dimanche, à 1 1/2 heure p.m.

E. E. LEMIEUX, séc.

M. F. X. Poirier, de Paterson, New Jersey, et M. B. Leclaire, de Montréal, ont ouvert une manufacture de limes à la Victoria Foundry, Chaudières. C'est la seule manufacture de ce genre à Ottawa. Ces messieurs méritent le patronage du public.

M. P. Rochon qui a acheté le magnifique hôtel occupé par M. Fred Champeuse et connu sous le nom de St-Lawrence Hotel, lui a fait subir des réparations considérables. Cet hôtel sera à l'avenir appelé Cushing Hotel et sera tenu sur un haut pied par M. Cushing, ci-devant du City Hotel. Le magasin situé à l'encoignure des rues Saint-Nicholas et Rideau sera occupé par M. H. Bourcier, de la maison Dupuis et Nolin. M. Bourcier tiendra un établissement de tailleur et de hardes faites.

La Chloé est un remède combiné pour combattre les éruptions du GER BRAVOIS. C'est le remède au sang impur. Ne la coloration qu'il a produite dans les maladies.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Garra] Ottawa, 17 mai 1884. David Clark, trouvé ivre-mort sur la rue Murray à 5 heures du soir, est condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison. Alexandre Ayotte, accusé d'a-saut et batterie, cause remise de nouveau à mardi prochain. Napoléon Bélanger, même offense; cause remise à mardi prochain. John O'Leary, accusé d'insulte à cause de ses voisins est acquitté. M. Greenly, même offense, est aussi acquitté. M. McDonald, accusé de vente de boisson le dimanche, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais. Victor Roque, accusé d'avoir refusé de supporter sa famille, est condamné à deux mois de prison aux travaux forcés.

AVIS SPECIAUX

Comment se rendre malade—Restez exposé au mauvais temps la nuit et le jour, mangez beaucoup sans prendre d'exercice, travaillez trop sans prendre de repos, ayez le médecin à tout propos, achetez les vils remèdes que l'on offre au coin des rues, et alors vous voudrez connaître Le moyen de vous guérir—La réponse se fait en deux mots: "Prenez des Amers de Houblon."

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Daquier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

DEMANDÉS—Des agents pour la vente d'un magnifique ouvrage—S'adresser à J. P. Auld, Hotel Laberge, Hull.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

LA JOIE DU FOYER.

On trouvera cette joie ou récréation du foyer dans un magnifique recueil de musique, pour lequel M. Pierre Auld, sollicite en ce moment des souscriptions dans Ottawa. Ce recueil porte le titre: "Trésor du Pianiste."

Cet ouvrage très bien relié, contient la musique instrumentale des plus grands maîtres. La musique est classique et romantique et de goût moderne. Le volume contient outre la Biographie illustrée des plus célèbres artistes anciens et modernes, des études précieuses recommandées par les meilleurs maîtres. Il sera loisible à toute personne de faire substituer des morceaux de leur choix à ceux contenus dans le prospectus, et ce sans frais extra. M. Auld prend des souscriptions à domicile pour son ouvrage qui sera livré dans trois semaines ou un mois. Nous espérons que M. Auld sera bien reçu partout où il s'adressera.

3 mai — 2-5

Au Public Voyageur

J'ai huit valises en bon cuir anglais que j'offrirai à une réduction de 20 pour cent, et aussi un lot de sacs de voyage "Gladstone," qui me paraissent d'excellent valeur.

R. J. DEVLIN.

P. S.—Deux malles pour dames à très bas prix.

MAISON DE PENSION

Tenue à la française, cuisine de première classe, chambres très bien meublées, s'adresser au No. 19, rue Bank. 16 mai 6c.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE

Manufacturier

(ET)

MARCHAND de CHAUSSURES

EN GROS ET EN DÉTAIL,

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise

OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrichien en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes

Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfactions garanties. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE,

Propriétaire.

16 mai 84

J. B. ARIAL,

PEINTRE,

DÉCORATEUR,

TAPISSIER

ET VITRIER,

MARCHAND DE

PEINTURE

ET DE VITRES,

526 RUE SUSSEX

OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal. M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. 3 mai—1 an

Harmoniums, PIANO, UXBIDGE ET THOMAS, WILLIAMS DE TORONTO. A VENDRE, CONDITIONS TRÈS FACILES. R. W. MARTIN & SON, 36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU Chemin de Fer Canadien et Pacifique

REGLEMENT DES TERRES. La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres. Une immunité de \$1.25 à \$3.50 par acre sera faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à de certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture. LES SECTIONS RESERVEES. Le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille d'chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture. CONDITIONS DE PAIEMENT: Les acheteurs paieront payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance. Les personnes qui acheteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier. Des paiements peuvent être faits en débiteurs garanties par les terres concédées, qui seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au par, avec l'intérêt accru. Ces bons peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences. Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN Mc-TAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg. Par ordre du Bureau. CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. Montréal, 19 février 1884.—6m-5fs

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE. Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe. C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

AMEUBLEMENTS DE Chambre à Coucher. Le plus grand assortiment qui ait jamais été offert. Genre des plus Nouveaux. Voyez-les avant de dépenser votre argent dans les encans. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 35 RUE RIDEAU. JACOB ERRATT, VIEUX DE 54 ANS. L'ELIXIR Végétal Balsamique. N. H. DOWNS. A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les Rhumes, la Toux, la Coque luche et toutes les maladies des Poumons. PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille. VENDU PARTOUT, et par C. O. DACIER, Ottawa. 14 mai 1 an

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA. Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial. BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST. JACQUES MONTREAL. DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Carrière, "Président." Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Ben. Globensky, Ecr., C. R. L. H. Masque, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEntyre, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Moucton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr. J. J. Guérin, Ecr., M. D. Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisailon, B. C. L.—Avisesurs Légaux. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Dircteur Médical. Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 9 Mai 1 an. PAUL T. C. DUMAIS, Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec. Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

6e an... Payable d'avant... Edt. Hebdom... LA SOC... LE C... Ottawa e... La Région... Notes rédigées... Grandeur... mel, évéq... cité de l... d'Ottawa... Prétre, O... Témissani... MONSEIGNEUR... Pour répo... vitation que... bien me fai... réunion du c... Colonisation... le 17 cour... l'honneur d... Grandeur et... teurs de la... tes dont je g... Avantages gé... contre at... 1. Climat... ture de tout... n'en refuse... Je ne vois... entre le clim... celui d'Ottaw... pour le pren... l'été y sont... rées par l... eaux. 2. Sol, d'u... dans toute... Terre grise... une seule pie... vingt à tren... étendus ser... que des prat... faciles à égou... vastes brules... racinés et jet... remarquable... la terre pou... des ardeurs... y est parfait... profondeur d... pouces; cette... noire repose... grise très fria... d'une grande... mière année... toutes les s... reste, peu n... fermes ouve... moissonneuse... ne à travers... d'épis. 3. Mais ce... climat serait... terre se mon... richesses, si... tant d'endroi... misés, le colo... un marché r... kaming, il n'... ce côté-là. I... qui entouren... année va s'é... des nombre... progressiveme... miskaming l... la Puissance... à celui des g... dire d'Ottaw... Qu'on en jette... vants. Cett... kaming le foin se v... l'avoine le blé les pois le sarrazin les patates Ces chiffres premiers an... voit récompe... L'hiver, le... l'abri de la... est là à qu... ferme. Pend... en paix des... le père se fa... ques cents pi... ner ses instr... cidément apr... l'aisance est... Sans doute... lent, mais po...